

## The third International Biennale of Cartoon "Niko Nikolla"



"PORTRAIT OF DRITAN ABAZOVIÇ"

The third International Biennale of Cartoon "Niko Nikolla" DT 8-10 NOVEMBER TIRANA 2024

Prepared by: Flora Nikolla



ISBN 978-9928-4803-9-2









## **JURIA**

Agim Krasniqi - Kryetar Abbas Naaseri Aristides Hernandez Bujar Kapexhiu David Vela Gylten Krasniqi Valentin Georgiev

## How is Abazovic Perceived by the World's Cartoonists?



By Flora Nikolla Executive Director

several years, war has dominated global headlines. News of military and electoral conflicts arrives from across the world. So, how is it possible that Dritan Abazovic, a politician born in a city at the intersection of two worlds-Albanian and Slavic;-in a country of only 600,000 people like Montenegro, has become a central figure at an international cartoon biennial? Yet, it has happened. His personal success, despite coming from a small country, has resonated globally. As a veteran culture journalist and the daughter of a founding figure of the caricature school in Tirana, I offered Abazovic's image as creative inspiration to artists worldwide. Imagine hundreds of artists around the world delving into his character: news, video reports, academic texts, producing a gallery where imagination knows no bounds. The ideas appear fertile and often remarkably accurate. Artists from Iran and Iraq, China and Pakistan, Serbia and Albania, Kosovo, and Indonesia, Brazil, and Cuba seem to enjoy the hunt. They have found ample material because Abazovic has made globally interesting history.

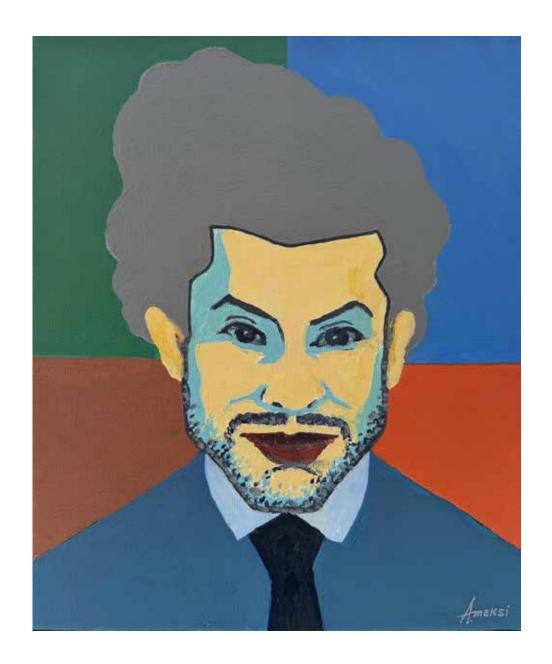
Between 2020 and 2024, Dritan Abazovic has been a protagonist—as an initiator, promoter, direct and indirect contributor to major political and economic developments for his ethnic group, his country, and beyond. He is the first Albanian politician to establish a civic party across the Balkans. With his party's votes, he influenced the first political rotation in a country where governments previously changed only through... war in a century. Abazovic has been the primary contributor, with bold public criticisms and his party's votes, to ending a nearly thirty-year-old governance. He became the first prime minister from a minority of only 5% de jure. He drastically reduced cigarette smuggling, a longstanding activity associated with the small republic. He increased the state's economic influence, collecting more revenues in 2023, when the global mantra is privatization. In the Balkans, where the echoes of historical conflicts still resonate, he has removed interethnic and interfaith debates from the public stage. He has been received with state honors in all countries of a region where the West ensures Ukraine's scenario is not replicated. With excellent academic achievements, Abazovic, coming from Ulcinj with a population of 20,000, has dared to address globalization at audiences such as Harvard and Cambridge, with a highly regarded book.

Events like these are viewed differently by cartoonists from such a diverse geography. There's consensus on his large curly head and eagle-like nose; red dominates as a color from both the Albanian and Montenegrin flags; the face is geometricized, and so on. However, artists diverge on what they perceive to be his national sympathies. Thus, an eclecticism emerges. This seems to stem from the fact that, as a politician, he has chosen to navigate beyond ethnicity and faith, serving as a bridge between them. Universality is found even in someone who comes from a small country and a small city, yet here we are in this suggestive collection of portraits of a unique figure. Abazovic comes from Ulcinj, a land of legends, alternating civilizations, a natural paradise for its beauty and resources, but also rich in myths like that of Servantes and his Dulcinea.





ALBANIA - ENDRI BEQO



ALBANIA - ARBEN MEKSI



ALBANIA - NIKOLA PAPALIO



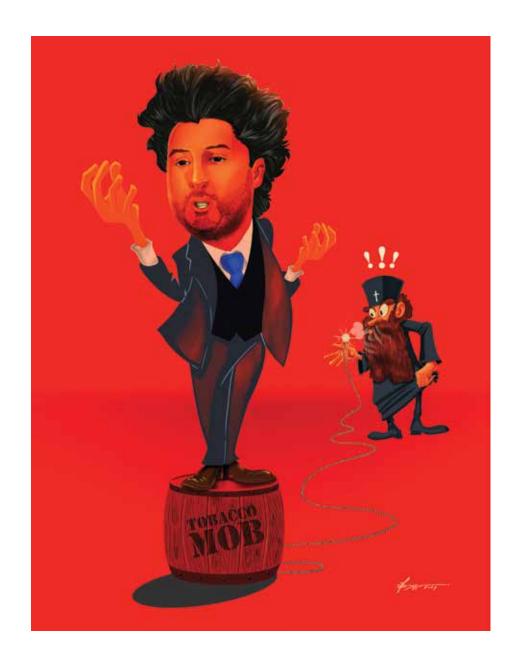


BOSNIA-HERZEGOVINA - RESAD SULTANOVIC

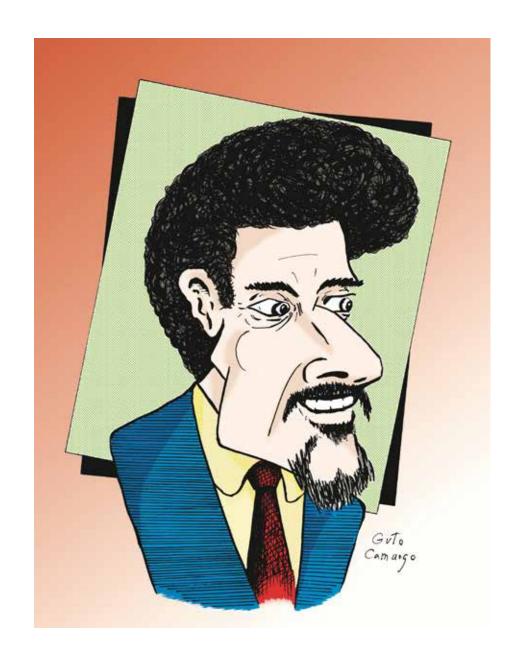


BRASIL - DÉBORA DO NASCIMENTO PIRES





BRASIL - EDMO JUNIOR



BRASIL - GUTO CAMARGO



BRASIL - SILMARA ARAUJO SUOSA



BRAZIL - ACACIO ALVES PUNTO



BRAZIL - EVALDO OLIVEIRA



BULGARIA - ALEKSANDAR SIMOV





CHINA - JIARUIJUN





CHINA - QIJINGYAN



CHINA - WANG WEI



24 CHINA - WEILI



CHINA - YU SHIXIN



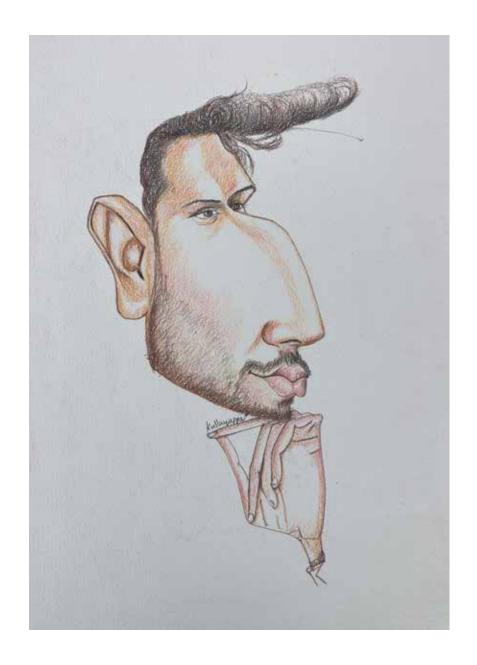
CROATIA - IVAN GRAHOVEC





EGYPT - AHMED SAMIR FARID





INDIA - CHINNI KULLAYAPPA



INDONESIA - AHMAD MUDIANTO



INDONESIA - BAGUS HARIADI



INDONESIA - JIWENK NURWENDA



INDONESIA - MUHAMMAD ISKANER



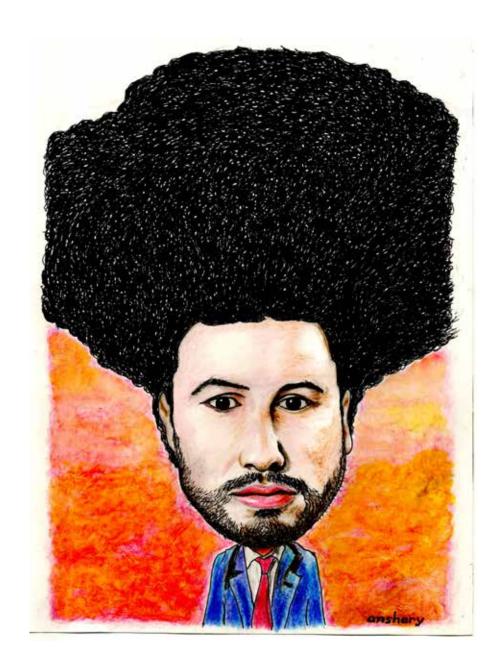
INDONESIA - SUSTHANTO THANTO



INDONESIA - SUSTHANTO THANTO



INDONESIA - TAUFAN HIDAYATULLAH

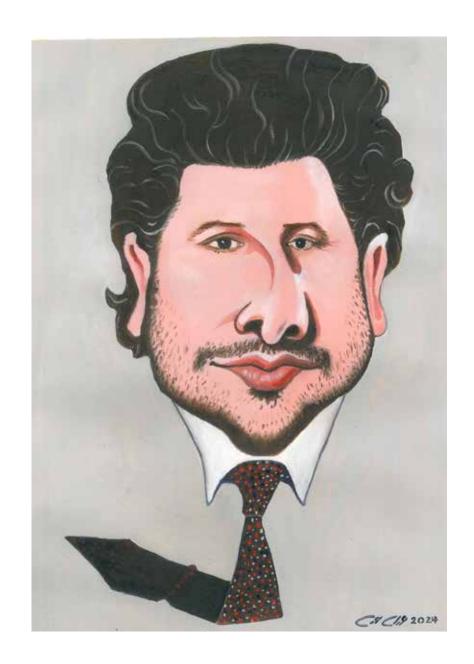




INDONESIA - YUSTINUS ANANG JATMIKO



IRAN - ELHAM KHALILI MEHR



IRAN - FARZANEH NOURI



IRAN - ALIREZA ABOUSAIDI



IRAN - AMIN MONTAZERI

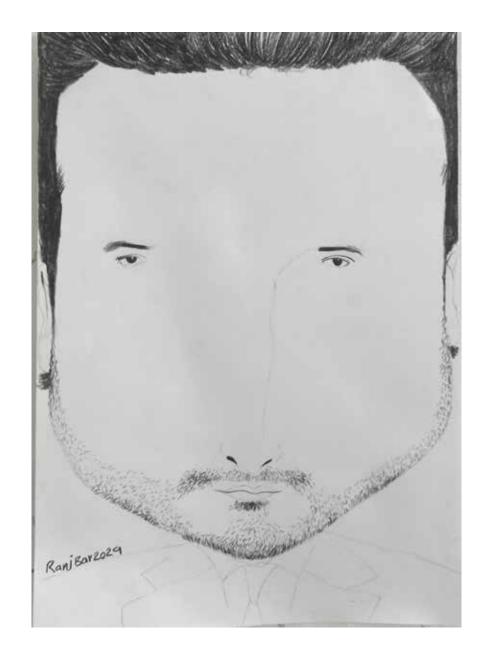


44 IRAN - F ABDI





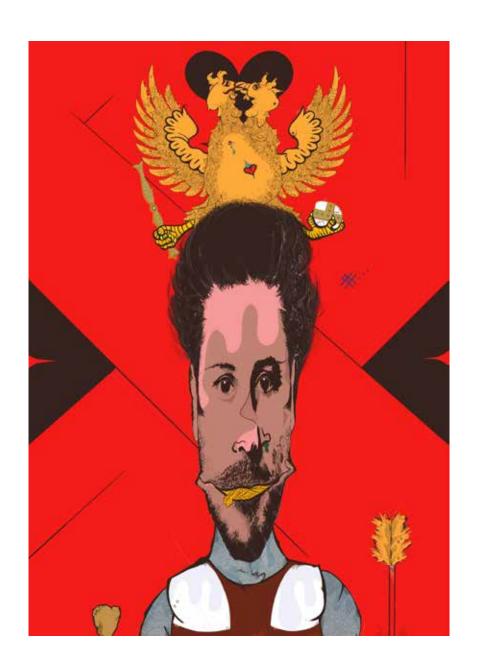
IRAN - JALIL SABERI



IRAN - MOHAMMAD BAGHER RANJBA



IRAN - KHEDR HASSAN



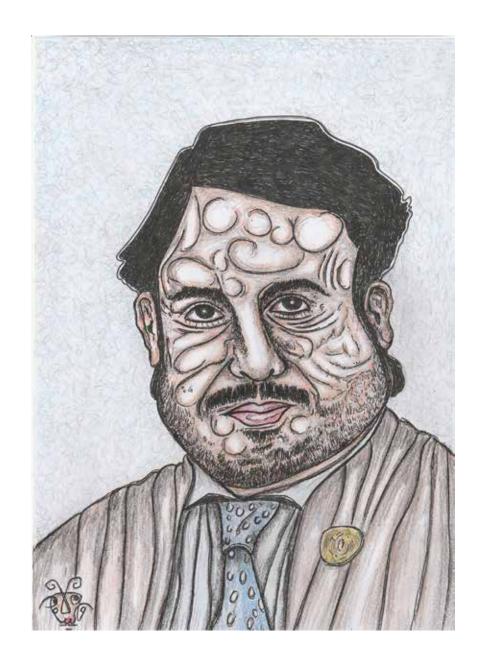
IRAN - ROHAM AMIRPOUR AMRAEE



IRAN - BASIREH HASANI SH. PANAHI



IRAQ - JABAR SABER QADER LASI



IRAQ - QASIM AHMED QAPALAN









MALAYSIA - ASMADI BIN ABDULLAH



MALAYSIA - NOOR EFFANIZAH BINTI JASNI



MAROCCO - RACHID AMGHOUZE





MONTENEGRO - DARKO DRLJEVIC



NICARAGUA - WILBER CHAVARRÍA CENTENO



NORTH MACEDONIA - KETI RADEVSKA BITOLA



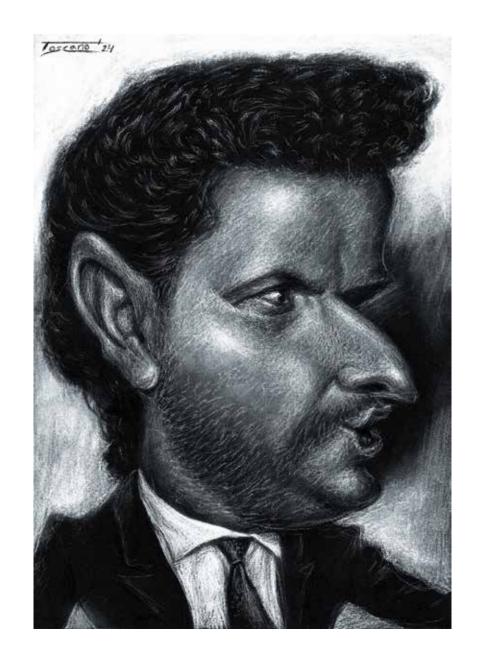
PANAMA - BENJAMÍN SAMUDIO MONTE



PERU - EDWIN PERALES GONZALEZ



PERU - OMAR ZEVALLOS VELARDE



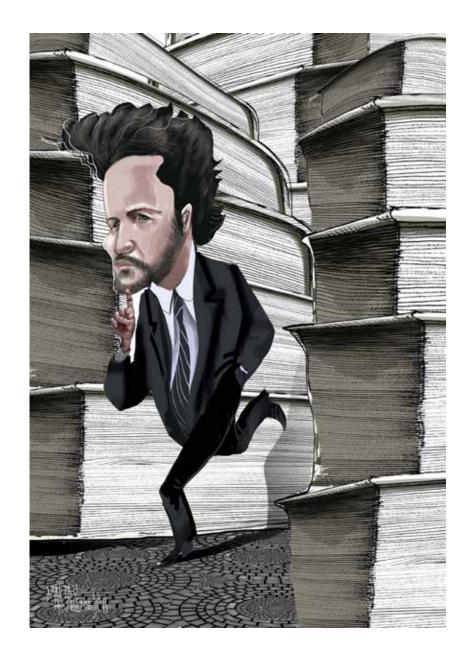
PERU - WOLTER TOSCANO



POLAND - TADEUSZ KROTOS



ROMANIA - BARTIS SILVIU





ROMANIA - OTILIA BORS



ROMANIA - RADU MIHAI CHIRUŢĂ

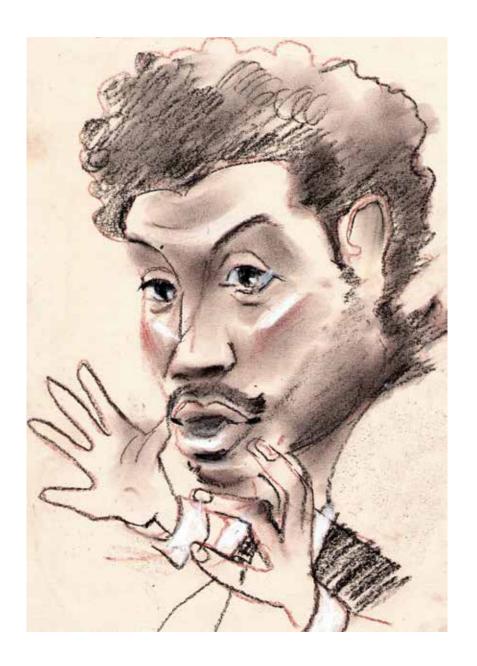


RUSSIA - ZAKIR SAGITOV





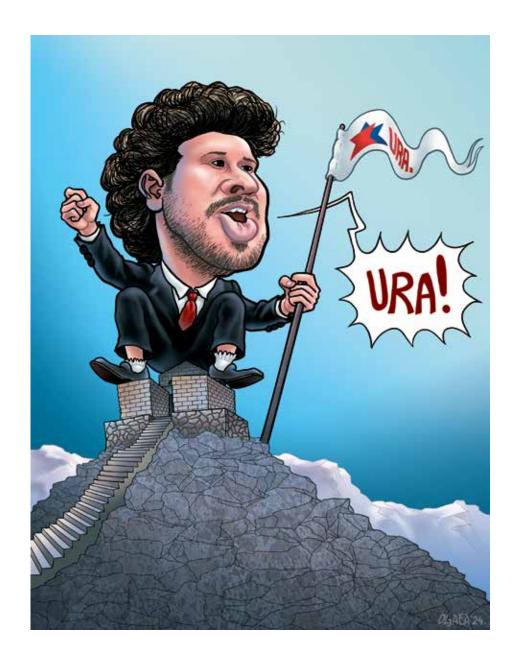
RUSSIA - NIKOLAY CHERNYSHEV



RUSSIA - TATARSTAN IZA SAIDASHEVA



SERBIA - GORAN ĆELIČANIN-ĆELIK





TURKEY - OMRIYE KARATAS



TURKEY - EDA UZUNOĞLU



TURKEY - GÜRKAN COŞKUN



TURKEY - KAMRAN SOKHANPARDAZ



UKRAINA - LEONID STOROZHUK



UKRAINE - OLEKSIY KUSTOVSKY



URUGUAY - CÉSAR ANDRÉS



## CIP Katalogimi në botim BK Tiranë

Portrait of Dritan Abazoviç : the third International Biennale of Cartoon "Niko Nikolla" : Tirana, 8-10 November, 2024 / Prepared by Flora Nikolla. - Tiranë : Çiraku, 2024. 88 f. : me il. ; .20 x 20 cm.

## ISBN 978-9928-4803-9-2

1.Karikatura 2.Politikanë 3.Ekspozita 4.Albume 5.Mali i Zi 741.5 :32(497.16) (084.12)